

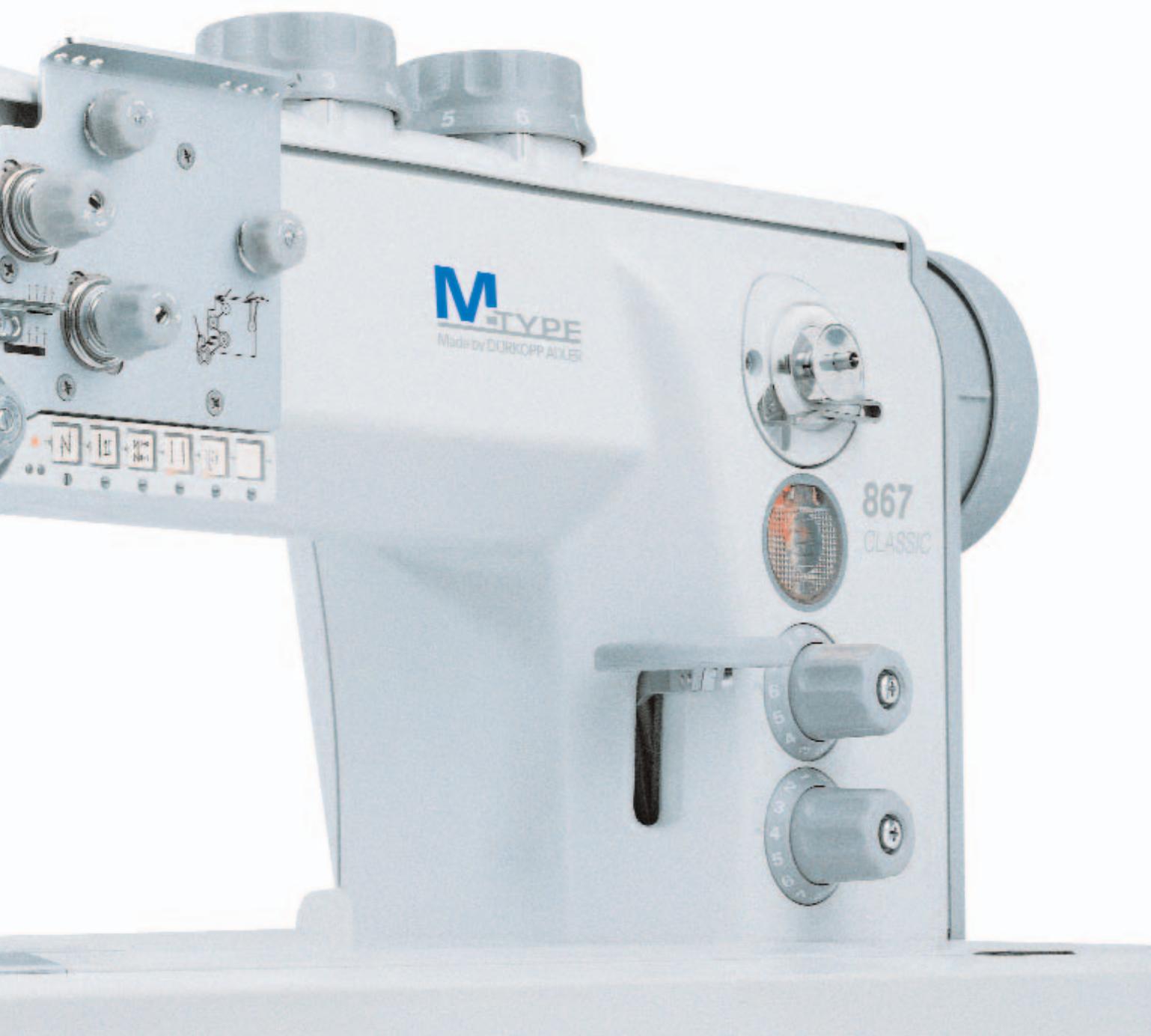


DÜRKOPP ADLER AG  
Potsdamer Straße 190  
D-33719 Bielefeld  
Tel +49 (0)521 925-00  
Fax +49 (0)521 925-2646  
marketing@duerkopp-adler.com  
www.duerkopp-adler.com



Impressum / Imprint  
Herausgeber / Publisher: Dürkopp Adler AG, Bielefeld  
Design / Design: G+L team, Lemgo  
© 2005 DÜRKOPP ADLER AG

Orientierung Zukunft  
**The New Generation**





## Die Vision The Vision

*Seit Jahren gilt Dürkopp Adler als Technologieführer bei Industrienähmaschinen im mittelschweren Bereich. Dieser Status verpflichtet zu ständiger Innovation und technologischem Fortschritt.*

*Eine Vision gab den Impuls für unsere aktuellste Neuentwicklung: Eine Plattform für mittelschwere Nähmaschinen, die für alle Arten von mittelschweren Arbeitseinsätzen eine neue Dimension der Funktionalität und Flexibilität schafft. Das Resultat: Die Baureihe M-Type.*

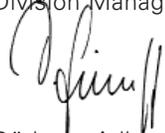
*Mit dem M-Type wird Dürkopp Adler einen neuen Maßstab für Produktivität schaffen und damit die Welt des mittelschweren Nähens verändern. Haben Sie daran teil!*

*With its long-standing reputation as the technology leader in the field of medium-heavy duty sewing machines, Dürkopp Adler has a duty to continue to develop pioneering technology.*

*Our latest development was born of a vision – a platform for medium-heavy duty sewing machines that creates a new dimension in functionality and flexibility for all types of medium-weight applications. The M-Type series is the result.*

*Dürkopp Adler's M-Type will set a new standard for productivity and thereby transform the world of medium-heavy duty sewing. Be part of that transformation!*

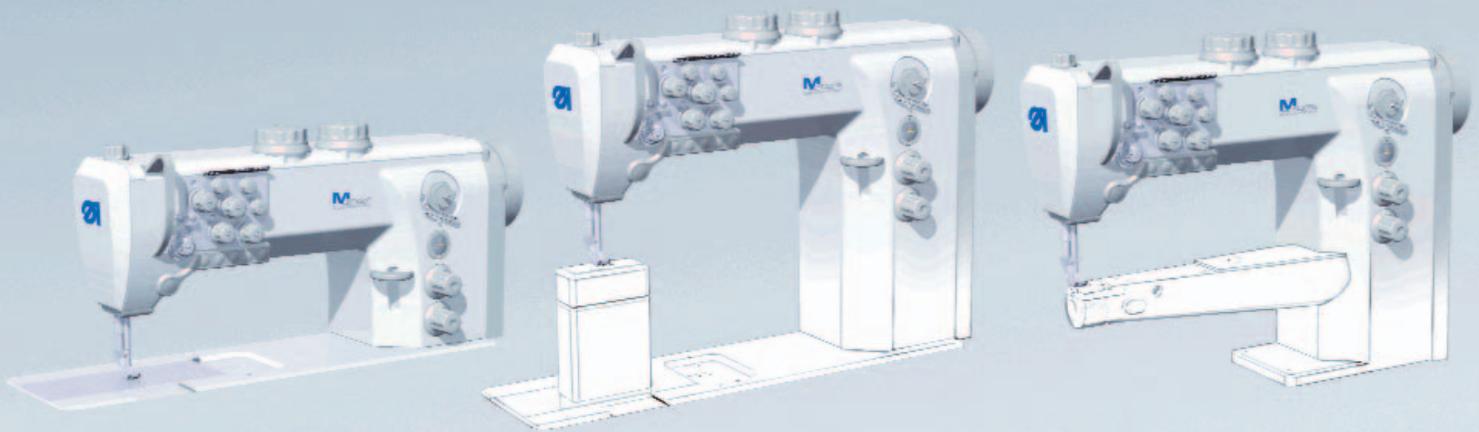
Ihr Dietrich Eickhoff  
Division Manager Industrial



Dürkopp Adler AG

# The new C

## M-TYPE



Links die 867 als „First of M-Type“ mit zwei weiteren zukünftigen Mitgliedern der M-Type Baureihe.

(From the left) The 867 – the “First of M-Type” with two future members of the M-Type series.



# Generation

## Die neue Baureihe The New Generation

### **Universell in der Anwendung, attraktiv im Preis**

Entwicklungsvorgabe für die Baureihe M-Type war es, eine universell einsetzbare Nähmaschinen-Linie zu schaffen mit technologischer Marktführerschaft in allen Varianten. Und das zu attraktiven Preisen.

### **Kostensparendes Plattformprinzip**

Neu an der Baureihe M-Type ist das modulare Plattformprinzip: Bis zu 80% der Teile bei Flach-, Säulen- und Freiarmmaschinen sind identisch. Das senkt sowohl die Herstell- als auch die Servicekosten.

### **Definierte Leistungsstufen**

Die Maschinen der Baureihe M-Type gibt es in den Versionen ECO, CLASSIC und PREMIUM. Diese klar definierten Leistungs- und Ausbaustufen sind genau auf die jeweiligen Anwenderbedürfnisse angepasst. Der Kunde bezahlt nur, was er wirklich braucht.

### **All-Round Functionality at an Attractive Price**

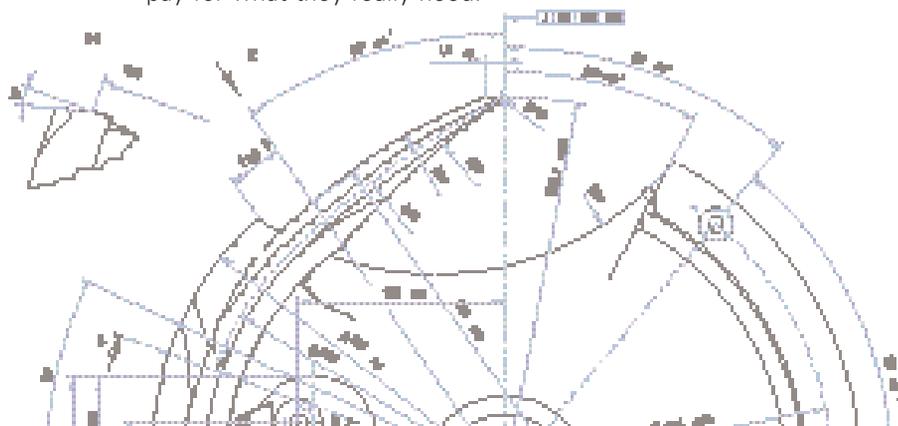
The designers of the M-Type series were asked to create a platform for medium-heavy duty sewing machines which would lead the market in terms of technology *and* offer attractive prices.

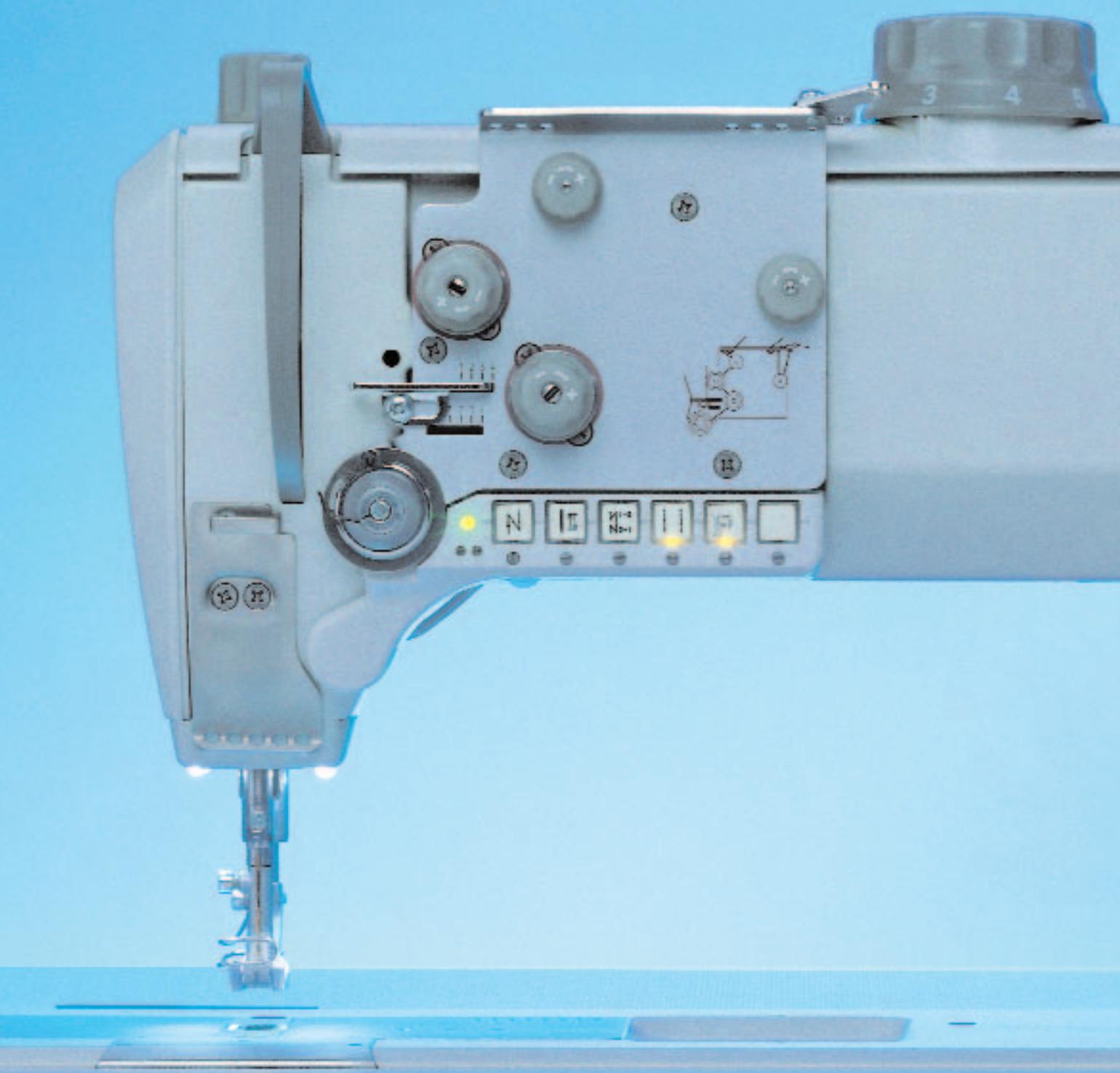
### **Cost-Saving Platform Principle**

The new thing about the M-Type series is its modular platform principle. Up to 80% of the parts in the flat-bed, post-bed and free-arm machines are identical. That saves on both production and servicing costs.

### **Defined Functionality Levels**

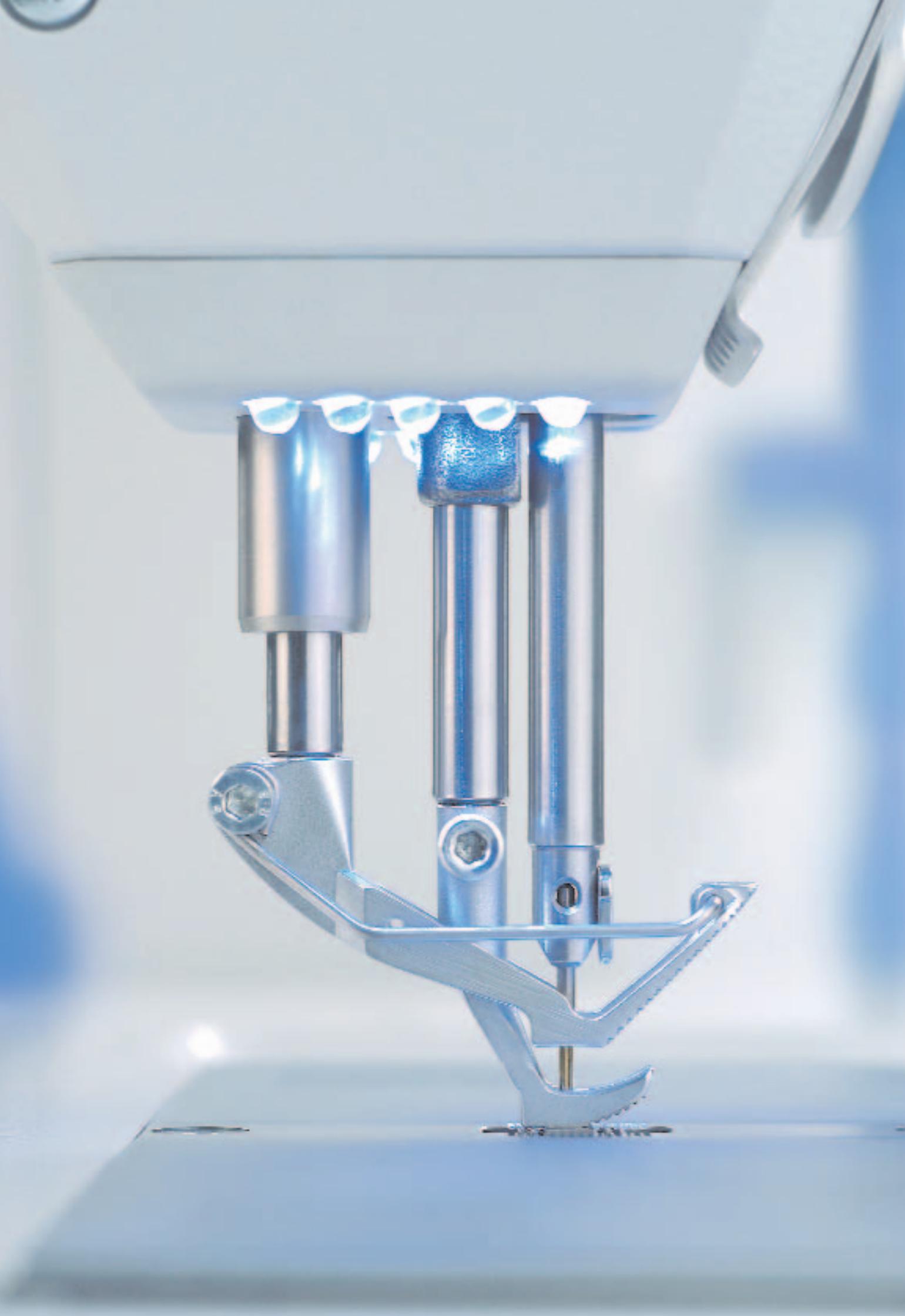
The M-Type machines come in three versions: ECO, CLASSIC and PREMIUM. Each version provides a clearly defined level of functionality and upgradability and is precisely adapted to the specific needs of the users. So customers only pay for what they really need.





Orientierung Zukunft  
First of M-TYPE





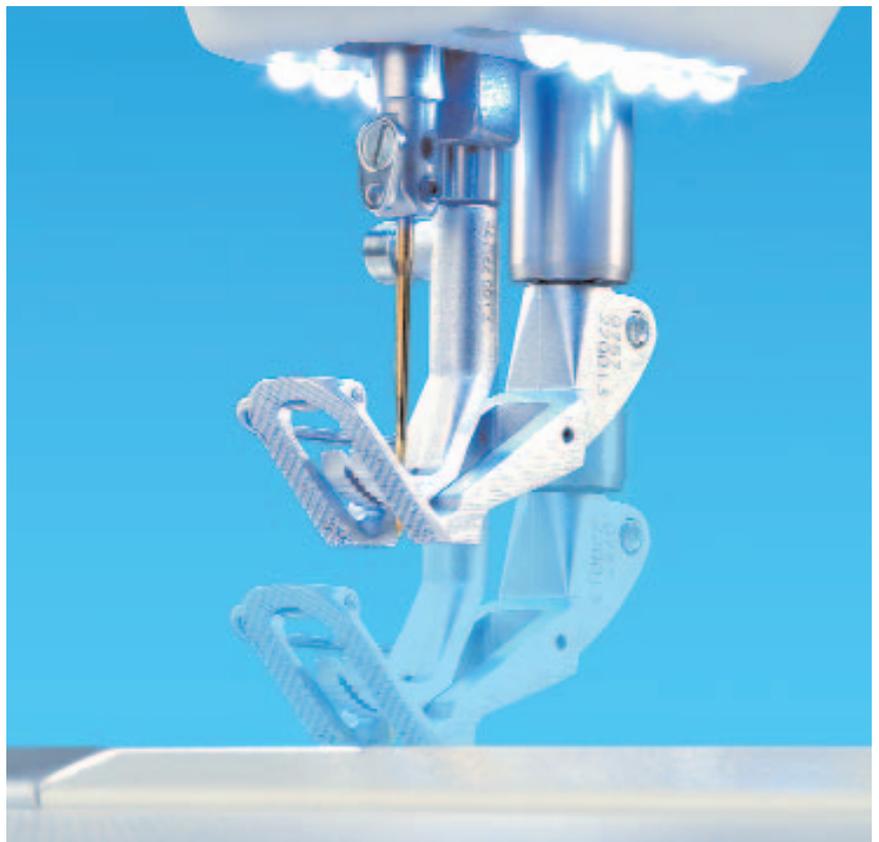
Perfektes Nähergebnis mit bis zu 9 mm Obertransporthub und 20 mm Durchgang unter dem Nähfuß.

Perfect sewing results with top-feed stroke adjustment of up to 9 mm and a presser foot lift of 20 mm.



Hohe Produktivität durch einen extrem schmalen Nähkopf plus optimale Sicht durch das integrierte Nählicht.

Extremely narrow sewing head makes for a high level of productivity and the built-in sewing lamp ensures an optimum view.



Tasterleiste mit 6 Funktionen in den Arm integriert. Mit einer frei zu bestimmenden Funktion direkt im Griffbereich der Bedienperson.

6-function keypad in arm, within easy reach of the operator, plus one freely assignable function.





## First of M-TYPE The Future

Als „First of M-Type“ präsentiert sich die Klasse 867 in den Versionen CLASSIC und ECO. Neu bei diesem Topmodell ist ein im mittelschweren Bereich bisher nicht erhältlicher **Durchgangsraum** unter dem Arm von 335 mm. Ein weiteres Plus an **Ergonomie** und **Funktionalität** bietet der schlanke Kopf, die integrierte Tasterleiste, das Nählicht und die griffgünstig angeordneten Bedienelemente.

Vor allem die inneren Werte sorgen für deutlich mehr **Produktivität**. Etwa der extrem hohe Durchgang unter dem Nähfuß. Oder eine noch nie erreichte **Transportfußhöhe** zur Bewältigung schwierigster Arbeitsgänge. Dazu eine **maximale Stichtlänge**, die es bisher nur bei sehr schweren und langsamen Nähmaschinen gab.

Das neue Konzept des M-Type ermöglicht erstmalig einen fast **ölfreien Betrieb**. Äußeres Kennzeichen dieser neuen Technik ist das Ölschauglas mit **Ölstands-Warnleuchte**. Der leichte Zugang und das Prinzip „Wartung mit einem Minimum an Werkzeug“ machen die Maschine besonders servicefreundlich.

The 867 Class, the “First of M-Type”, comes in the CLASSIC and ECO versions. This new top model has an unparalleled **clearance under the arm** of 335 mm, previously not provided by medium-heavy duty sewing machines. Operators will enjoy the **ergonomic benefits** and the better **functionality** offered by the narrow head, the built-in keypad, the sewing lamp and the user-friendly arrangement of the operating elements.

Above all, it’s the “inner values” of the series which considerably increase **productivity**. The extremely high clearance, for example. Or the unique **transport foot stroke height** for handling really difficult tasks. Plus a **maximum stitch length** previously only possible with very heavy, slow sewing machines.

For the first time, the new M-Type design makes almost **oil-free operation** possible. The external feature of this new lubrication system is the oil control glass with a **level warning lamp**. With easy access to the inner elements and its adherence to the principle of keeping maintenance tools to a minimum, the machine is particularly service-friendly.



Zwei abrufbare Transportfußhöhen bis 9 mm.  
Griffgünstig einstellbar auf dem Maschinenarm

Two selectable transport stroke heights of up to 9 mm. User-friendly adjustment using two hand wheels.

Serienmäßig zwei Stichtängen bis max. 12 mm.  
Ergonomisch in den Arm eingefügte Rücktaste

Two stitch lengths of up to 12 mm as standard. Bactacking lever positioned ergonomically in the arm.





# CLASSIC ECO PREMIUM

Der M-Type bietet mit seinen klar definierten Leistungs- und Ausbaustufen für jeden Wunsch die passende Variante. Der Kunde bezahlt nur das, was er wirklich braucht.

With its clearly defined functionality and upgradability levels, the M-Type offers the right solution for every requirement. So customers only pay for what they really need.

	ECO	CLASSIC	PREMIUM
Vertikalgreifer groß (wahlweise übergroß) <i>Vertical hook, large (or extra large as option)</i>	•	•	•
Fadenabschneider (wahlweise Kurz-FA) <i>Thread trimmer (short thread trimmer as option)</i>		•	•
Nähfußlüftung elektropneumatisch <i>Presser foot lifting, electropneumatic</i>		•	•
Verriegelung manuell über Handtaster <i>Manual backtacking using push buttons</i>	•	•	•
Verriegelungsautomatik elektropneumatisch <i>Automatic backtacking, electropneumatic</i>		•	•
1 vorwählbare Stichtlänge <i>1 pre-selectable stitch length</i>	•		
2 vorwählbare Stichtlängen, wechselseitig schaltbar (elektropneumatisch) <i>2 pre-selectable stitch lengths (electropneumatic)</i>		•	
Stichtlänge programmierbar <i>Programmable stitch length</i>			•
2 vorwählbare Fadenspannungen, eine wechselseitig schaltbar (manuell) <i>2 pre-selectable thread tensions (manual)</i>	•		
2 vorwählbare Fadenspannungen, eine wechselseitig schaltbar (elektropneumatisch) <i>2 pre-selectable thread tensions (electropneumatic)</i>		•	
Fadenspannung elektronisch <i>Electronic thread tension</i>			•
Nähfußhub manuell einstellbar (1 Stellrad) <i>Sewing foot stroke manually adjustable (hand wheel)</i>	•		
Nähfußhub und Hubschnellverstellung manuell einstellbar (2 Stellräder) <i>Manual sewing foot stroke adjustment and quick stroke adjustment (2 hand wheels)</i>		•	
Nähfußhub und Hubschnellverstellung programmierbar <i>Programmable sewing foot stroke and quick stroke adjustment</i>			•
Ölstandanzeige mit Warnleuchte <i>Oil level control glass with warning lamp</i>		•	•
Nähfußdruck manuell einstellbar <i>Sewing foot pressure manually adjustable</i>	•	•	
Nähfußdruck programmierbar <i>Programmable sewing foot pressure</i>			•
Kupplungsmotor bzw. Kupplungspositionierantrieb <i>Clutch motor/clutch positioning drive</i>	•		
DC-Motor (wahlweise Untertischmontage oder am Oberteil befestigt) <i>DC motor (mounted either under table or on machine head)</i>		•	
DC-Motor (im Oberteil integriert) inkl. Steuerung <i>DC motor (built into machine head) including control unit</i>			•
Bedienfeld mit großem Funktionsumfang und graphischer Darstellung <i>Operating panel including numerous functions and visual display</i>			•

Technische Änderungen vorbehalten  
*Subject to technical changes*



Mit dem durchgängigen Nähwerkzeug-Standard lassen sich alle bisherigen Lösungen aus der Baureihe 767 auch weiterhin verwenden.

The well-known range of sewing equipment from the Dürkopp Adler 767 class can continue to be used.



## Führend in Technologie A Technology Leader

### **Innovative Technologie**

Fünfzehn Patente wurden im Laufe der Entwicklung der neuen Baureihe M-Type angemeldet. Sie ermöglichen Funktionen, die bisher in dieser Form nicht verfügbar waren.

### **Zuverlässig und flexibel im Betrieb**

Die absolute Zuverlässigkeit der Dürkopp Adler Maschinen ist auch beim M-Type garantiert. Genauso die hohe Flexibilität, z.B. durch das bewährte Programm an Nähwerkzeugen.

### **Sicherheit für die Zukunft**

Seit Jahrzehnten vertrauen Kunden im mittelschweren Bereich auf Dürkopp Adler. Mit dem M-Type wird Dürkopp Adler diesem Anspruch auch in Zukunft gerecht.

### **Innovative Technology**

Fifteen patent applications were filed during the development of the new M-Type series, for functions which were previously not available.

### **Dependable, Flexible Operation**

The total dependability provided by Dürkopp Adler machines is also guaranteed with the M-Type. As is the high level of flexibility offered by, for example, the range of well-proven sewing attachments.

### **Reliability Today and in the Future**

For decades, customers in the medium-heavy duty sector have placed their trust in Dürkopp Adler. With its new M-Type, Dürkopp Adler will continue to meet the increasing customer expectations in the future too.